

*Pirkimo dokumentai pateikiami lietuvių ir anglų kalbomis. Esant neatitikimams ar nesutapimams tarp lietuvių ir anglų kalbų, anglų kalba parašytas tekstas turi viršenybę.*

*Purchase documents are made in Lithuanian and English. In case of discrepancies or inconsistencies between the Lithuanian and English texts, text in English shall prevail.*

---

## **UAB „BIOMOTORAI“**

teisinė forma – uždaroji akcinė bendrovė/ legal form – limited liability company

buveinė/ registered address Sandėlių g. 34, 02248 Vilnius

Tel. Nr./ Phone No. +370(5)2505225, el. paštas/ e-mail: [info@biomotorai.lt](mailto:info@biomotorai.lt)

registras, kuriame kaupiami ir saugomi duomenys – Juridinių asmenų registre/ register in which data is accumulated and kept - Register of legal entities  
kodas/ code 300624294, PVM mokėtojo kodas/ VAT payer code LT100002911713

### **KONKURSO SĄLYGOS TRIKANTERIO (CENTRIFŪGOS) SU ŠILUMOKAIČIU PIRKIMAS**

### **TENDER CONDITIONS PURCHASE OF TRICANTER (CENTRIFUGE) WITH HEAT EXCHANGER**

#### **TURINYS**

#### **CONTENT**

<b>1. BENDROSIOS NUOSTATOS.....2</b>	<b>1. GENERAL PROVISIONS.....2</b>
<b>2. PIRKIMO OBJEKTAS.....2</b>	<b>2. OBJECT OF THE PURCHASE.....2</b>
<b>3. TIEKĖJŲ KVALIFIKACIJOS REIKALAVIMAI.....3</b>	<b>3. QUALIFICATION REQUIREMENTS OF THE SUPPLIERS.....3</b>
<b>4. PASIŪLYMŲ RENGIMAS, PATEIKIMAS.....4</b>	<b>4. PREPARATION, SUBMISSION OF THE PROPOSALS.....4</b>
<b>5. KONKURSO SĄLYGŲ PAAIŠKINIMAS IR PATIKSLINIMAS.....5</b>	<b>5. EXPLANATION AND CLARIFICATION OF THE TENDER CONDITIONS.....5</b>
<b>6. PASIŪLYMŲ NAGRINĖJIMAS IR VERTINIMAS.....6</b>	<b>6. EXAMINATION AND EVALUATION OF TENDERS.....6</b>
<b>7. PASIŪLYMŲ ATMETIMO PRIEŽASTYS.....7</b>	<b>7. REASONS FOR REJECTION OF THE TENDERS.....7</b>
<b>8. DERYBOS.....8</b>	<b>8. NEGOTIATIONS.....8</b>
<b>9. SPRENDIMAS DĖL LAIMĖTOJO NUSTATYMO.....8</b>	<b>9. DECISION ON WINNER DETERMINATION.....8</b>
<b>10. PIRKIMO SUTARTIES SĄLYGOS.....8</b>	<b>10. CONDITIONS OF THE PURCHASE CONTRACT.....8</b>
<b>11. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS.....10</b>	<b>11. FINAL PROVISIONS.....10</b>
<b>12. PRIEDAI.....10</b>	<b>12. ANNEXES.....10</b>

## 1. BENDROSIOS NUOSTATOS

1.1. UAB „Biomotorai“ (toliau vadinama - pirkėjas) įgyvendindama projektą „Technologinių ekoinovacijų diegimas UAB „Biomotorai“ naujo produkto gamybai“ (Nr. 03.3.2-LVPA-K-837-03-0008), bendrai finansuojamą Europos Sąjungos struktūrinių fondų ir Lietuvos Respublikos lėšomis, numato įsigyti: trikanterį (centrifugą) su šilumokaičiu.

1.2. Vartojamos pagrindinės sąvokos, apibrėžtos Projektų finansavimo ir administravimo taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos finansų ministro 2014 m. spalio 8 d. įsakymu Nr. 1K-316 (toliau – Taisyklės).

1.3. Pirkimas vykdomas vadovaujantis Taisyklėmis, Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu (toliau – Civilinis kodeksas), kitais teisės aktais bei konkurso sąlygomis (toliau – konkurso sąlygos).

1.4. Skelbimas apie pirkimą paskelbtas Europos Sąjungos fondų investicijų svetainėje [www.esinvesticijos.lt](http://www.esinvesticijos.lt).

1.5. Pirkimas atliekamas konkurso būdu laikantis lygiateisiškumo, nediskriminavimo, abipusio pripažinimo, proporcingumo, skaidrumo principų.

1.6. Konkursui neįvykus dėl to, kad nebuvo gauta nė vieno pirkėjo nustatytus reikalavimus atitinkančio tiekėjo pasiūlymo, pirkėjas pasilieka teisę pakartotinį pirkimą vykdyti Taisyklių 461.1 punkte nustatyta tvarka.

1.7. Pirkėjo įgaliotas asmuo palaikyti tiesioginį ryšį su tiekėjais ir gauti iš jų su pirkimo procedūromis susijusius pranešimus: direktorius Donatas Karanauskas, tel. Nr. +370 606 75851, el. paštas [info@biomotorai.lt](mailto:info@biomotorai.lt), adresas Sandėlių g. 34, 02248 Vilnius.

## 2. PIRKIMO OBJEKTAS

2.1. Perkama trikanteris (centrifuga) su šilumokaičiu, kurio savybės nustatytos pateiktoje techninėje specifikacijoje.

2.2. Jei techninėje specifikacijoje, apibūdinant pirkimo objektą, nurodytas konkretus modelis ar šaltinis, konkretus procesas ar prekės ženklas, patentas, tipai, konkreti kilmė ar gamyba, laikyti, kad priimtini ir savo savybėmis lygiaverčiai objektai.

2.3. Šis pirkimas į dalis neskaidomas, todėl

## 1. GENERAL PROVISIONS

1.1. UAB “Biomotorai” (hereafter referred to as - buyer) implementing project “Implementation of technological eco-innovations in UAB “Biomotorai” for production of new product” (No. 03.3.2-LVPA-K-837-03-0008), co-financed by the assets of European Union Structural Funds and Republic of Lithuania, intends to purchase: tricanter (centrifuge) with heat exchanger.

1.2. Main terms used are defined in the Rules for Project Financing and Administration approved by Minister of Finance of the Republic of Lithuania on October 8, 2014 by order No. 1K-316 (hereinafter – Rules).

1.3. Purchase is carried out in accordance with the Rules, the Civil Code of the Republic of Lithuania (hereinafter - the Civil Code), other legal acts and tender conditions (hereinafter - Tender conditions).

1.4. Announcement of the purchase is published on the European Union funds investment website [www.esinvesticijos.lt](http://www.esinvesticijos.lt).

1.5. Purchase is executed in a manner of the competition, in accordance with the principles of equality, non-discrimination, mutual recognition, proportionality and transparency.

1.6. In the event of the failure of the tender due to the fact that no tender, meeting the requirements set by the buyer, was received from any supplier, the buyer reserves the right to carry out the re-purchase in accordance with paragraph 461.1 of the Rules.

1.7. Person authorized by the buyer to communicate directly with suppliers and receive notices of purchase procedures from them is: Director Donatas Karanauskas, phone No. +370 606 75851, e-mail [info@biomotorai.lt](mailto:info@biomotorai.lt), address Sandėlių st. 34, 02248 Vilnius.

## 2. OBJECT OF THE PURCHASE

2.1. Tricanter (centrifuge) with heat exchanger is purchased, the characteristics of which is specified in the technical specification below.

2.2. If technical specification, describing the object of purchase, specify a specific model or source, a particular process or trademark, patent, types, specific origin or production, consider objects, that are equivalent in their properties, as acceptable.

2.3. This purchase is not divided into parts,

pasiūlymas turi būti pateiktas visam nurodytam prekių kiekiui.

2.4. Prekės turi būti pristatytos **per 24 savaitių terminą nuo prekių pirkimo sutarties pasirašymo dienos.**

2.5. Prekių pristatymo vieta – **Sandėlių g. 34, 02248 Vilnius, Lietuva.**

### 3. TIEKĖJŲ KVALIFIKACIJOS REIKALAVIMAI

3.1. Tiekėjas, dalyvaujantis pirkime, turi atitikti šiuos minimalius kvalifikacijos reikalavimus:

3.1.1. Bendrieji tiekėjų kvalifikacijos reikalavimai:

3.1.1.1. tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši. Jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus. Kvalifikacijos reikalavimų reikšmė: tiekėjo, neatitinkančio šio reikalavimo, pasiūlymas atmetamas. Kvalifikacijos reikalavimus įrodantys dokumentai: Valstybės įmonės Registrų centro arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla ar vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais, arba išrašas iš teismo sprendimo, išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas. Pateikiama tinkamai patvirtinta dokumento kopija **arba** pateikiamas laisvos formos tiekėjo raštiškas patvirtinimas, kad jis atitinka šiame punkte nurodytą kvalifikacijos reikalavimą. Rekomendacinė Bendrųjų tiekėjų kvalifikacijos reikalavimų patvirtinimo forma - Konkurso sąlygų 3 priedas, kurios išdavimo terminas iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos;

3.1.2. Techninio ir profesinio pajėgumo reikalavimai:

3.1.2.1. tiekėjas per pastaruosius 3 metus arba per

therefore, the tender must be submitted for the total indicated goods quantity.

2.4. Goods shall be delivered **within 24 weeks term from the date of signing the contract for purchase of goods.**

2.5. Place of goods delivery - **Sandėlių st. 34, 02248 Vilnius, Lithuania.**

### 3. SUPPLIERS QUALIFICATION REQUIREMENTS

3.1. Supplier participating in the purchase must meet the following minimum qualification requirements:

3.1.1. General suppliers' qualification requirements:

3.1.1.1. Supplier is not bankrupt or being liquidated, it has not entered into peace agreements with creditors or suspended or limited its operations or is not in any analogous or similar situation under the national laws of the country supplier is registered in. It is not the subject of restructuring, bankruptcy proceedings or out of court proceedings for a declaration of bankruptcy or is not seeking for compulsory liquidation procedure or for an agreement with creditors or any analogous proceedings under the laws in the country of its registration. Significance of qualification requirements: the tender of a supplier who does not meet this requirement shall be rejected. Documents supporting qualification requirements: A document issued by the State Enterprise Centre of Registers or a relevant foreign authority certifying that supplier is not bankrupt, is being wound up, is not subject to restructuring, bankruptcy or insolvency proceedings, or is not the subject of a winding-up order or arrangement with creditors, or extract from the judgment, issued not earlier than 60 days before the deadline for submission of tenders. If the document is issued earlier but has a longer period than the deadline for submission of tenders, such document shall be admissible. A duly certified copy of the document **or** free-form written confirmation of the supplier, that he meets the qualification requirement set in this clause, shall be presented. Recommended confirmation form of General suppliers' qualification requirements - Annex 3 of Tender conditions, whose term of issue - before the deadline for submission of tenders;

3.1.2. Technical and professional capacity requirements:

3.1.2.1. supplier for last 3 years or within the

laiką nuo jo įregistravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdė veiklą trumpiau kaip 3 metus) įvykdė bent 1 (viena) panašaus pobūdžio sutartį, kurios vertė ne mažesnė kaip 0,7 pasiūlymo vertės be PVM. Kvalifikacijos reikalavimus įrodantys dokumentai: Tiekėjo vadovo ar jo įgalioto asmens pasirašyta (-as) tiekėjo įvykdytų sutarčių sąrašas, nurodant: užsakovą, sutarties vertę, įvykdymo data, apdorojamą produktą, kontaktinį asmenį (Konkurso sąlygų 4 priedas).

3.2. Jei bendrą pasiūlymą pateikia ūkio subjektų grupė, šių konkurso sąlygų 3.1.1. punkte nustatytus kvalifikacijos reikalavimus turi atitikti ir pateikti nurodytus dokumentus kiekvienas ūkio subjektų grupės narys atskirai, o šių konkurso sąlygų 3.1.2. punkte nustatytus kvalifikacijos reikalavimus turi atitikti ir pateikti nurodytus dokumentus bent vienas ūkio subjektų grupės narys arba visi ūkio subjektų grupės nariai kartu.

3.3. Tiekėjo pasiūlymas atmetamas, jeigu apie nustatytų reikalavimų atitikimą jis pateikė melagingą informaciją, kurią pirkėjas gali įrodyti bet kokiomis teisėtomis priemonėmis.

3.4. Jei pirkimo procedūrose dalyvauja ūkio subjektų grupė, ji pateikia jungtinės veiklos sutartį arba tinkamai patvirtintą jos kopiją. Jungtinės veiklos sutartyje turi būti nurodyti kiekvienos šios sutarties šalies įsipareigojimai vykdant numatomą su pirkėju sudaryti pirkimo sutartį, šių įsipareigojimų vertės dalis, įeinanti į bendrą pirkimo sutarties vertę. Jungtinės veiklos sutartis turi numatyti solidarią visų šios sutarties šalių atsakomybę už prievolių pirkėjui nevykdymą. Taip pat jungtinės veiklos sutartyje turi būti numatyta, kuris asmuo atstovauja ūkio subjektų grupei (su kuo pirkėjas turėtų bendrauti pasiūlymo vertinimo metu kylančiais klausimais ir teikti su pasiūlymo įvertinimu susijusią informaciją, kuriam partneriui suteikti įgaliojimai pateikti pasiūlymą, jį pasirašyti, sudaryti sutartį).

period of its registration (if supplier has been in business for less than 3 years) has fulfilled at least 1 (one) contracts of a of a similar nature, the value of which is not less than 0,7 of the value of the tender, excluding VAT. Documents supporting qualification requirements: List of the contracts performed by supplier, signed by the supplier's manager or his authorized representative, indicating: customer, value of the contract, completion date, product being treated, contact person (Annex 4 to Tender conditions).

3.2. Where a joint tender is submitted by a group of economic operators, qualification requirements set out in clause 3.1.1. of these Tender conditions must meet and provide specified documents each member of the group of economic operators individually, and qualification requirements set out in clause 3.1.2. of these Tender conditions must meet and provide specified documents at least one member of the group of economic operators or all members of the group of economic operators together.

3.3. Tender of the supplier shall be rejected if he has provided false information about the fulfilment of the requirements, which the buyer can prove by any legal means.

3.4. Where a group of economic operators is involved in purchase procedures, it shall provide the joint venture contract or a duly certified copy thereof. The joint venture contract must specify the obligations of each party in performance of intended purchase contract with the buyer, the proportion of the value of those obligations, included in the total value of the purchase contract. The joint venture contract must provide for joint and several liability of all parties to the contract for failure to fulfil their obligations to the buyer. The joint venture contract must also specify which person represents the group of economic operators (with whom the buyer should communicate during the tender evaluation process and provide information regarding the tender evaluation, which partner is authorized to submit tender, sign it, conclude the contract).

#### **4. PASIŪLYMŲ RENGIMAS, PATEIKIMAS**

#### **4. PREPARATION AND SUBMISSION OF TENDERS**

4.1. Pateikdamas pasiūlymą tiekėjas sutinka su šiomis konkurso sąlygomis ir patvirtina, kad jo pasiūlyme pateikta informacija yra teisinga ir apima viską, ko reikia tinkamam pirkimo sutarties įvykdymui.

4.2. Pasiūlymas turi būti pateikiamas raštu, pasirašytas tiekėjo arba jo įgalioto asmens.

4.3. Tiekėjo pasiūlymas bei kita korespondencija pateikiama lietuvių arba anglų kalba.

4.4. Tiekėjas kainos pasiūlymą privalo pateikti pagal konkurso sąlygų 2 priede pateiktą formą. Pasiūlymas teikiamas el. laišku, **el. laiško pavadinimas: Pirkimo pasiūlymas – [Tiekėjo pavadinimas].**

4.5. Pasiūlymą sudaro tiekėjo raštu pateiktų dokumentų visuma:

4.5.1. užpildyta pasiūlymo forma, parengta pagal šių pirkimo konkurso sąlygų 2 priedą;

4.5.2. konkurso sąlygose nurodytus minimalius kvalifikacijos reikalavimus pagrindžiantys dokumentai;

4.5.3. jungtinės veiklos sutartis arba tinkamai patvirtinta jos kopija, jei bendrą pasiūlymą teikia ūkio subjektų grupė;

4.5.4. kita konkurso sąlygose prašoma informacija ir (ar) dokumentai.

4.6. Tiekėjas gali pateikti tik vieną pasiūlymą - individualiai arba kaip ūkio subjektų grupės narys. Jei tiekėjas pateikia daugiau kaip vieną pasiūlymą arba ūkio subjektų grupės narys dalyvauja teikiant kelis pasiūlymus, visi tokie pasiūlymai bus atmesti.

4.7. Tiekėjas, pateikdamas pasiūlymą, turi siūlyti visą nurodytą prekių kiekį.

4.8. Tiekėjams nėra leidžiama pateikti alternatyvių pasiūlymų. Tiekėjui pateikus alternatyvų pasiūlymą, jo pasiūlymas ir alternatyvus pasiūlymas (alternatyvūs pasiūlymai) bus atmesti.

4.9. Pasiūlymas turi būti pateiktas iki **2019 m. gruodžio mėn. 11 d. 10.00 val.** (Lietuvos Respublikos laiku) atsiuntus jį el. paštu [info@biomotorai.lt](mailto:info@biomotorai.lt). Tiekėjo prašymu pirkėjas nedelsdamas pateikia rašytinį patvirtinimą el. paštu, kad tiekėjo pasiūlymas yra gautas, ir nurodo gavimo dieną, valandą ir minutę.

4.10. Pirkėjas neatsako už nenumatytus atvejus, dėl kurių pasiūlymai nebuvo gauti ar gauti pavėluotai. Pavėluotai gauti pasiūlymai nevertinami.

4.11. Pasiūlymuose nurodoma prekių kaina

4.1. By submitting the tender, supplier agrees to these tender conditions and confirms, that information provided in his tender is correct and includes everything, that is necessary for the proper fulfilment of the purchase contract.

4.2. Tender must be submitted in writing, signed by supplier or his authorized representative.

4.3. Tender of supplier and other correspondence shall be submitted in Lithuanian or English language.

4.4. Supplier must submit price tender in the form set out in Annex 2 to the Tender conditions. Tender shall be submitted by email, **subject of email: Purchase tender – [Name of the supplier].**

4.5. Tender shall consist of a set of documents submitted in writing by supplier:

4.5.1. completed tender form, prepared in accordance with Annex 2 to these Tender conditions;

4.5.2. documents supporting the minimum qualification requirements specified in the Tender conditions;

4.5.3. a joint venture agreement or a duly certified copy thereof, where a joint tender is submitted by a group of economic operators;

4.5.4. other information and/ or documents requested in the Tender conditions.

4.6. Supplier may submit only one tender - individually or as a member of a group of entities. If the supplier submits more than one tender or a member of a group of economic operators participates in the submission of several tenders, all such tenders will be rejected.

4.7. When submitting a tender, supplier must offer the total quantity of goods specified.

4.8. Suppliers are not allowed to submit alternative tenders. If the supplier submits an alternative tender, his tender and the alternative tender (s) will be rejected.

4.9. Tender shall be submitted until **December 11, 2019, 10.00 a.m.** (time Republic of Lithuania) sending by e-mail [info@biomotorai.lt](mailto:info@biomotorai.lt). Upon supplier's request, the buyer shall promptly submit a written confirmation by e-mail, that tender of the supplier has been received and indicating the date, hour and minute of receipt.

4.10. Buyer shall not be liable for any unforeseen events that have resulted in not receipt or late receipt of tenders. Delayed tenders will not be evaluated.

4.11. Tender must indicate the price of the goods

pateikiama eurais, turi būti išreikšta ir apskaičiuota taip, kaip nurodyta šių konkurso sąlygų 1 priede. Apskaičiuojant kainą, turi būti atsižvelgta į visą šių konkurso sąlygų 2 priede nurodytą prekių kiekį, kainos sudėtinės dalis, į techninės specifikacijos reikalavimus ir pan. Į prekės kainą turi būti įskaityti visi mokesčiai ir visos tiekėjo išlaidos: transportavimo, projektavimo, paruošimo naudoti, išbandymo, apmokymo naudotis, techninės priežiūros (kol vyksta montavimas, instaliavimas, paruošimas naudoti, išbandymas) išlaidos.

4.12. Pasiūlymas turi galioti ne trumpiau nei 90 dienų nuo pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jeigu pasiūlyme nenurodytas jo galiojimo laikas, laikoma, kad pasiūlymas galioja tiek, kiek numatyta pirkimo dokumentuose.

4.13. Kol nesibaigė pasiūlymų galiojimo laikas, pirkėjas turi teisę prašyti, kad tiekėjai pratęstų jų galiojimą iki konkrečiai nurodyto laiko. Tiekėjas gali atmesti tokį prašymą.

4.14. Nesibaigus pasiūlymų pateikimo terminui pirkėjas turi teisę jį pratęsti. Apie naują pasiūlymų pateikimo terminą pirkėjas praneša raštu visiems tiekėjams, gavusiems konkurso sąlygas bei paskelbia apie tai Europos Sąjungos fondų investicijų svetainėje [www.esinvesticijos.lt](http://www.esinvesticijos.lt).

4.15. Tiekėjas iki galutinio pasiūlymų pateikimo termino turi teisę pakeisti arba atšaukti savo pasiūlymą. Toks pakeitimas arba pranešimas, kad pasiūlymas atšaukiamas, pripažįstamas galiojančiu, jeigu pirkėjas jį gauna pateiktą raštu iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos.

## **5. KONKURSO SĄLYGŲ PAAIŠKINIMAS IR PATIKSLINIMAS**

5.1. Pirkėjas atsako į kiekvieną tiekėjo rašytinį prašymą paaiškinti pirkimo sąlygas, jeigu prašymas gautas ne vėliau kaip prieš 3 darbo dienas iki pirkimo pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Į laiku gautą tiekėjo prašymą paaiškinti konkurso sąlygas pirkėjas atsako ne vėliau kaip per 2 darbo dienas nuo jo gavimo dienos ir ne vėliau kaip likus 2 darbo dienoms iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Pirkėjas, atsakydamas tiekėjui, kartu siunčia paaiškinimus ir visiems kitiems tiekėjams, kuriems jis pateikė konkurso sąlygas, bet nenurodo, kuris tiekėjas pateikė prašymą paaiškinti konkurso sąlygas.

5.2. Nesibaigus pasiūlymų pateikimo terminui, bet

in euro, expressed and calculated in accordance with Annex 2 to these Tender conditions. In calculating the price, account shall be taken to the total quantity of goods, price components, requirements of the technical specification and etc., referred to in Annex 1 of these Tender conditions. The price of the goods must include all taxes and the supplier's total costs: transportation, engineering, commissioning, testing, training, maintenance (during installation, commissioning, testing).

4.12. The proposal shall be valid for at least 90 days from the closing date for the submission of tenders. If the tender does not specify the period of validity, it shall be considered as valid to the extent stated in the purchase documents.

4.13. Until the end of the period of validity of the tenders, the buyer shall have the right to request the suppliers to extend their validity until a specified date. The supplier may refuse such a request.

4.14. Before the deadline for submission of tender buyer has the right to extend it. Buyer shall notify in writing the new deadline for submission of tenders to all suppliers who have received the tender conditions and shall announce it on the European Union Funds investment website [www.esinvesticijos.lt](http://www.esinvesticijos.lt).

4.15. Supplier shall have the right to amend or withdraw his tender till the deadline for submission of tenders. Such change or notice of cancellation of the tender shall be deemed valid if the buyer receives it in writing before the deadline for submission of the tenders.

## **5. EXPLANATION AND CLARIFICATION OF THE COMPETITION CONDITIONS**

5.1. Buyer responds to each written request of the supplier to clarifying the conditions of the purchase, if the request is received no later than in 3 working days before the deadline for the submission of the tender. Buyer responds to the timely received request of the supplier to clarify tender conditions not later than within 2 working days from the day of its' receipt and not later than before 2 working days until the deadline for submission of the tenders. Buyer, responding to the supplier, together sends explanations to all other suppliers, to whom he has submitted the tender conditions, but does not indicate, which supplier has submitted a request for clarification of the Tender conditions.

5.2. Before the deadline for the submission of the

ne vėliau kaip likus 2 darbo dienoms iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos, pirkėjas turi teisę savo iniciatyva paaiškinti, patikslinti konkurso sąlygas.

5.3. Jei paskelbus kvietimą dalyvauti pirkime yra keičiama pasiūlymams parengti reikalinga informacija, taip pat kai tiekėjams teikiami dokumentų paaiškinimai (patikslinimai) (pavyzdžiui, keičiami ir (ar) tikslinami kvalifikacijos reikalavimai), pirkėjas Taisyklių 458 punkte nustatyta tvarka paskelbia pakeistą kvietimą dalyvauti pirkime.

5.4. Pirkėjas nerengs susitikimų su tiekėjais dėl pirkimo dokumentų paaiškinimų.

5.5. Bet kokia informacija, konkurso sąlygų paaiškinimai, pranešimai ar kitas pirkėjo ir tiekėjo susirašinėjimas yra vykdomas šiame punkte nurodytu elektroniniu paštu. Tiesioginį ryšį su tiekėjais įgaliotas palaikyti: direktorius Donatas Karanauskas, tel. Nr. +370 606 75851, e. p. [info@biomotorai.lt](mailto:info@biomotorai.lt)

## 6. PASIŪLYMŲ NAGRINĖJIMAS IR VERTINIMAS

6.1. Pasiūlymų nagrinėjimo, vertinimo ir palyginimo procedūras vyks **2019 m. gruodžio 11 d. 13 val. Lietuvos laiku**, dalyviams nedalyvaujant.

6.2. Pirkėjas užtikrina, kad pateiktuose pasiūlymuose pateiktos kainos nebus sužinotos anksčiau nei pasiūlymų pateikimo terminas, nurodytas Konkurso sąlygų 6.1 punkte.

6.3. Pasiūlymų nagrinėjimo, vertinimo ir palyginimo procedūras atlieka Komisija, tiekėjams ar jų įgaliotiems atstovams nedalyvaujant.

6.4. Komisija nagrinėja:

6.4.1. ar tiekėjai pasiūlymuose pateikė tikslus ir išsamius duomenis apie savo kvalifikaciją ir ar tiekėjo kvalifikacija atitinka minimalius kvalifikacijos reikalavimus;

6.4.2. ar tiekėjai pasiūlyme pateikė visus duomenis, dokumentus ir informaciją, apibrėžtą šiose konkurso sąlygose ir ar pasiūlymas atitinka šiose konkurso sąlygose nustatytus reikalavimus;

6.4.3. ar nebuvo pasiūlytos neįprastai mažos kainos.

tenders, but no later than 2 working days till the deadline for submission of tenders, buyer has the right on his own initiative to explain, clarify Tender conditions.

5.3. If, following the announcement of an invitation to purchase, information necessary for the preparation of tender is changed, as well as when suppliers are provided with explanations (clarifications) of documents (for example, qualification requirements are changed and/ or revised), buyer shall announce an amended invitation to participate in the purchaser in accordance with the procedure set in paragraph 458 of the Rules.

5.4. Buyer will not arrange meetings with the suppliers for clarification of the purchase documents.

5.5. Any information, clarification of Tender conditions, notices or other correspondence between buyer and supplier shall be made by e-mail specified in this clause. Authorized direct contact with suppliers is: Director Donatas Karanauskas, phone No. +370 606 75851, e-mail [info@biomotorai.lt](mailto:info@biomotorai.lt)

## 6. EXAMINATION AND EVALUATION OF TENDERS

6.1. Procedures for the examination, evaluation and comparison of tenders will be on **December 11, 2019 13.00 a.m. Lithuanian time**, in the absence of participants.

6.2. Buyer shall ensure, that prices quoted in the submitted tenders will not be known before the deadline for submission of tenders specified in clause 6.1 of Tender conditions.

6.3. Procedures for the examination, evaluation and comparison of tenders is carried out by purchase commission (hereinafter – commission), in the absence of the suppliers or their authorized representatives.

6.4. Commission shall examine:

6.4.1. whether suppliers have provided accurate and complete information on their qualifications in the tender and whether the supplier's qualifications meet the minimum qualification requirements;

6.4.2. whether the suppliers have submitted all the data, documents and information specified in these Tender conditions in the tender and whether the tender complies with the requirements set out in these Tender conditions;

6.4.3. whether abnormally low prices were not offered.

6.5. Komisija priima sprendimą dėl kiekvieno pasiūlymą pateikusių tiekėjo minimalių kvalifikacijos duomenų atitikties konkurso sąlygose nustatytiems reikalavimams. Jeigu tiekėjas pateikė netikslus ar neišsamius duomenis apie savo kvalifikaciją, Komisija prašo tiekėją šiuos duomenis papildyti arba paaiškinti per protingą terminą, kuris negali būti trumpesnis nei 3 darbo dienos. Teisę dalyvauti tolesnėse pirkimo procedūrose turi tik tie tiekėjai, kurių kvalifikacijos duomenys atitinka pirkėjo keliamus reikalavimus.

6.6. Iškilus klausimams dėl pasiūlymų turinio ir Komisijai raštu paprašius šiuos duomenis paaiškinti arba patikslinti, tiekėjai privalo per Komisijos nurodytą protingą terminą, kuris negali būti trumpesnis nei 3 darbo dienos, pateikti raštu papildomus paaiškinimus nekeisdami pasiūlymo esmės.

6.7. Jeigu pateiktame pasiūlyme Komisija randa pasiūlyme nurodytas kainas apskaičiavimo klaidų, ji privalo raštu paprašyti tiekėjų per jos nurodytą protingą terminą ištaisyti pasiūlyme pastebėtas aritmetines klaidas, nekeičiant pasiūlymų nagrinėjimo, vertinimo ir palyginimo procedūros metu paskelbtos kainos. Taisydamas pasiūlyme nurodytas aritmetines klaidas, tiekėjas neturi teisės atsakyti kainos sudedamųjų dalių arba papildyti kainą naujomis dalimis.

6.8. Kai pateiktame pasiūlyme nurodoma neįprastai maža kaina, Komisija turi teisę, o ketindama atmesti pasiūlymą – privalo tiekėjo raštu paprašyti per Komisijos nurodytą protingą terminą pateikti neįprastai mažos pasiūlymo kainos pagrindimą, įskaitant ir detalų kainų sudėtinųjų dalių pagrindimą.

6.9. Pasiūlymuose nurodytos kainos bus vertinamos eurais.

6.10. Pirkėjo neatmesti pasiūlymai vertinami pagal mažiausios kainos kriterijų.

## **7. PASIŪLYMŲ ATMETIMO PRIEŽASTYS**

7.1. Komisija atmeta pasiūlymą, jeigu:

7.1.1. tiekėjas pateikė daugiau nei vieną pasiūlymą (atmetami visi tiekėjo pasiūlymai);

7.1.2. tiekėjas neatitiko minimalių kvalifikacijos reikalavimų;

7.1.3. tiekėjas pasiūlyme pateikė netikslus ar neišsamius duomenis apie savo kvalifikaciją ir, pirkėjui prašant, nepatikslino jų;

7.1.4. pasiūlymas neatitiko konkurso sąlygose

6.5. Commission shall decide on each supplier, who submitted the tender, compliance of the minimum qualification data with the requirements set out in the Tender conditions. If the supplier has provided inaccurate or incomplete information on his qualifications, Commission shall request the supplier to supplement or clarify this information within a reasonable time, which shall not be less than 3 working days. Only suppliers whose qualifications meet the requirements of the buyer are entitled to participate in subsequent purchase procedures.

6.6. In the event of questions regarding the content of the tender and upon written request by the Commission for explanation or clarification of this data, suppliers shall provide additional explanations in writing within a reasonable period specified by Commission, which shall not be shorter than 3 working days.

6.7. If Commission finds errors in the calculation of the price quoted in the tender, it must ask the suppliers in writing within a reasonable time to correct the arithmetical errors noted in the tender, without altering the price announced at a time of examination, evaluation and comparison of tenders. When correcting the arithmetical errors specified in the tender, the supplier shall not be entitled to refuse price components or to add new parts to the price.

6.8. Where tender contains an abnormally low price, Commission is entitled, and in case of intend to reject the tender - must ask the supplier in writing to provide, within a reasonable time specified by the Commission, justification of the abnormally low price, including a detailed justification of the price components.

6.9. Prices quoted in tenders shall be evaluated in euro.

6.10. Tenders not rejected by the buyer shall be evaluated on the basis of the lowest price criterion.

## **7. REASONS FOR REJECTION OF THE TENDERS**

7.1. Commission shall reject the tender, if:

7.1.1. supplier submitted more than one tender (all tenders of the supplier are rejected);

7.1.2. supplier did not meet the minimum qualification requirements;

7.1.3. supplier has provided inaccurate or incomplete data on his qualification in the tender and has not specified it upon the buyer's request;

7.1.4. tender did not meet the requirements set out

nustatytų reikalavimų (tiekėjo pasiūlyme nurodytas pirkimo objektas neatitinka reikalavimų, nurodytų techninėje specifikacijoje, ir kt.) arba dalyvis, pirkėjo prašymu, nekeisdamas pasiūlymo esmės, nepaaiškino arba nepatiksino savo pasiūlymo;

7.1.5. tiekėjas per pirkėjo nurodytą terminą neištaisė aritmetinių klaidų ir (ar) nepaaiškino pasiūlymo;

7.1.6. buvo pasiūlyta neįprastai maža kaina ir tiekėjas, pirkėjo prašymu, nepateikė raštiško kainos sudėtinųjų dalių pagrindimo arba kitaip nepagrindė neįprastai mažos kainos;

7.1.7. tiekėjas pateikė melagingą informaciją, kurią pirkėjas gali įrodyti bet kokiomis teisėtomis priemonėmis;

7.1.8. tiekėjo, kurio pasiūlymas neatmestas dėl kitų priežasčių, buvo pasiūlyta per didelė, perkančiajai organizacijai nepriimtina, pasiūlymo kaina.

7.2. Apie pasiūlymo atmetimą tiekėjas informuojamas per vieną darbo dieną nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

## 8. DERYBOS

8.1. Derybos vykdomos nebus.

## 9. SPRENDIMAS DĖL LAIMĖTOJO NUSTATYMO

9.1. Išnagrinėjusi, įvertinusi ir palyginusi pateiktus pasiūlymus, Komisija nustato pasiūlymų eilę. Pasiūlymai šioje eilėje surašomi kainos didėjimo tvarka. Jeigu kelių pateiktų pasiūlymų yra vienodos kainos, nustatant pasiūlymų eilę pirmesnis į šią eilę įrašomas tiekėjas, kurio pasiūlymas gautas ankščiau.

9.2. Tais atvejais, kai pasiūlymą pateikė tik vienas tiekėjas, pasiūlymų eilė nenustatoma ir jo pasiūlymas laikomas laimėjusiu, jeigu nebuvo atmestas pagal šių konkurso sąlygų nuostatas.

9.3. Mažiausią kainą pasiūlęs tiekėjas yra skelbiamas laimėjusiu konkursą ir jis kviečiamas sudaryti sutartį, nurodant laiką iki kada reikia sudaryti sutartį.

9.4. Jeigu tiekėjas, kurio pasiūlymas pripažintas laimėjusiu, raštu atsisako sudaryti pirkimo sutartį arba iki nurodyto laiko nesudaro pirkimo sutarties arba atsisako pirkimo sutartį sudaryti pirkimo dokumentuose nustatytais sąlygomis, laikoma, kad jis atsisakė sudaryti pirkimo sutartį. Tuo atveju Komisija siūlo sudaryti pirkimo sutartį tiekėjui, kurio

in Tender conditions (purchase object, specified in the supplier's tender, does not meet the requirements specified in technical specification, etc.) or the participant, at the buyer's request, did not explain or clarify his tender without changing the substance of the tender;

7.1.5. supplier has not corrected arithmetical errors and/ or explained the tender within the term specified by the buyer;

7.1.6. an abnormally low price was offered and the supplier did not provide written justification for the price components or otherwise justified the abnormally low price, at the buyer's request;

7.1.7. supplier has provided false information, which the buyer can prove by any lawful means;

7.1.8. supplier's, whose tender was not rejected for other reasons, offered too high, unacceptable to the purchasing authority, tender price.

7.2. Supplier shall be informed on the rejection of the tender within one working day from the date of this decision.

## 8. NEGOTIATIONS

8.1. Negotiations will not take place.

## 9. DECISION ON WINNER DETERMINATION

9.1. After having examined, evaluated and compared the tenders submitted, Commission shall determine the order of the tenders. Tender shall be listed in order of increasing price. If several tenders submitted are of the same price, in evaluating the order of tenders the first supplier to be listed in this order, whose tender was received at the earliest.

9.2. In cases where only one supplier has submitted tender, the order of the tenders shall not be defeminated and his tender shall be deemed to have been won, unless it has been rejected in accordance with the provisions of these tender conditions.

9.3. Supplier offered the lowest price shall be declared the winner of the tender and invited to conclude a contract, indicating the time till when the contract must be concluded.

9.4. If supplier, whose tender has been determined the winner, refuses to conclude the purchase contract in writing or fails to conclude the purchase contract within the specified time or refuses to conclude the purchase contract under the conditions specified in the purchase documents, it shall be considered that he has refused to conclude the

pasiūlymas pagal sudarytą pasiūlymų eilę yra pirmas po tiekėjo, atsisakiusio sudaryti pirkimo sutartį.

## 10. PIRKIMO SUTARTIES SĄLYGOS

10.1. Pirkimo sutartis pasirašoma su laimėjusį pasiūlymą pateikusių tiekėju šiose konkurso sąlygose nustatytais sąlygomis, vadovaujantis Taisyklėmis ir Civiliniu kodeksu.

10.2. Sudarant pirkimo sutartį, negali būti keičiama laimėjusio tiekėjo pasiūlymo kaina ir esminės sąlygos, taip pat pirkėjo pirkimo pradžioje nustatytos esminės pirkimo sąlygos.

10.3. Esminės pirkimo sutarties sąlygos:

10.3.1. Prekių patiekimo terminas: ne vėliau kaip per 24 sav. nuo pirkimo sutarties sudarymo dienos;

10.3.2. Kainodara: į prekės kainą turi būti įskaityti visi mokesčiai ir visos tiekėjo išlaidos: transportavimo, projektavimo, paruošimo naudoti, išbandymo, apmokymo naudotis, techninės priežiūros (kol vyksta instaliavimas, paruošimas naudoti, išbandymas) išlaidos.

10.3.3. Atsiskaitymo terminai ir tvarka:

10.3.3.1. 30 % prekių kainos sumokama pirkimo sutarties sudarymo dieną, pavedimu į tiekėjo nurodytą sąskaitą banką, kaip pradinę įmoką;

10.3.3.2. 30 % prekių kainos sumokama praėjus pusei laiko iki pristatymo, pavedimu į tiekėjo nurodytą sąskaitą banką;

10.3.3.3. 30 % prekių kainos sumokama po pranešimo, kad prekės yra paruoštos pristatymui, bet kokiu atveju prieš išsiunčiant, pavedimu į tiekėjo nurodytą sąskaitą banką;

10.3.3.4. 10 % prekių kainos sumokama po įrangos paleidimo, pavedimu į tiekėjo nurodytą sąskaitą banke.

10.3.4. Pirkimo sutarties įvykdymo užtikrinimas:

10.3.4.1. jei tiekėjas vėluoja pristatyti prekes pirkimo sutartyje nustatytu terminu, jis už kiekvieną uždelstą pristatymo dieną moka 0,2 % delspinigius nuo prekių kainos;

10.3.4.2. jei pirkėjas nevykdo ar netinkamai vykdo apmokėjimus pagal Konkurso sąlygų 10.3.3 p. nustatytą atsiskaitymo tvarką, jis moka tiekėjui 0,2 % delspinigius nuo neapmokėtos atitinkamos prekių kainos už kiekvieną dieną.

10.3.5. Nuosavybės teisė į prekes pereina pirkėjui

purchase contract. In that case, Commission shall propose to conclude the purchase contract to the supplier, whose tender is first following the supplier, who has refused to conclude the contract

## 10. CONDITIONS OR THE PURCHASE CONTRACT

10.1. Purchase contract shall be signed with the supplier, who submitted the winning tender, under the terms and conditions set out in these Tender conditions, in accordance with the Rules and Civil Code.

10.2. Concluding the purchase contract, price of tender of the winning supplier and the essential conditions, as well as at the beginning of the buyer's purchase set essential terms of the purchase may not be changed.

10.3. Essential conditions of purchase contract:

10.3.1. Delivery term: no later than 24 weeks from the day of conclusion of the purchase contract;

10.3.2. Pricing: price of the goods must include all taxes and the supplier's total costs: transportation, engineering, commissioning, testing, training, maintenance (during installation, commissioning, testing).

10.3.3. Payment terms and order:

10.3.3.1. 30 % of the price of goods shall be paid at the date of conclusion of the purchase contract, by transfer to the bank account indicated by the supplier, as down payment;

10.3.3.2. 30 % of the price of goods shall be paid after half of the delivery period, by transfer to the bank account indicated by the supplier;

10.3.3.3. 30 % of the price of goods shall be paid after notification, that goods are ready for delivery, in any case before despatch, by transfer to the bank account indicated by the supplier;

10.3.3.4. 10 % of the price of goods shall be paid after commissioning, by transfer to the bank account indicated by the supplier.

10.3.4. Enforcement of the purchase contract:

10.3.4.1. if supplier delays to deliver the goods within the term specified in the purchase contract, he shall pay 0.2% forfeit from the price of the goods for each delayed delivery day;

10.3.4.2. if buyer fails to make or properly execute payments according to Clause 10.3.3 of the Tender conditions he shall pay the supplier 0,2% forfeit from the unpaid corresponding price of the goods for each day.

10.3.5. Property right to the purchased goods shall

nuo prekių kainos sumokėjimo momento.

10.4. Vykdamas pirkimo sutartį, esminės pirkimo sutarties sąlygos keičiamos nebus, jeigu:

10.4.1. jos pakeičiamos, numatant naujas sąlygas, kurios, jeigu būtų nustatytos pirkimo dokumentuose, būtų suteikusias galimybę dalyvauti pirkimo procedūrose kitiems, nei dalyvavo, tiekėjams;

10.4.2. jos pakeičiamos, numatant naujas sąlygas, dėl kurių, jeigu jos būtų nustatytos pirkimo dokumentuose, laimėjusiu pasiūlymu galėtų būti pripažintas kito, nei pasirinktas, tiekėjo pasiūlymas;

10.4.3. pirkimo objektas yra pakeičiamas taip, kad į keičiamą pirkimo sutartį įtraukiamos naujos (papildomos) prekės, paslaugos ar darbai;

10.4.4. ekonominė sutarties pusiausvyra pasikeičia asmens, su kuriuo sudaryta sutartis, naudai taip, kaip nebuvo nustatyta pirminės sutarties sąlygose.

10.5. Pirkimo sutartis jos galiojimo laikotarpiu taip pat gali būti keičiama, kai pakeitimu iš esmės nepakeičiamas pirkimo sutarties pobūdis ir bendra atskirų pakeitimų pagal šį punktą vertė neviršija 10 % pradinės pirkimo sutarties vertės.

## 11. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

11.1. Tiekėjams pasiūlymų rengimo ir dalyvavimo konkurse išlaidos neatlyginamos.

11.2. Pirkėjas bet kuriuo metu iki pirkimo sutarties sudarymo turi teisę nutraukti pirkimo procedūras, jeigu atsirado aplinkybių, kurių nebuvo galima numatyti. Priėmęs sprendimą nutraukti pirkimo procedūras, pirkėjas ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo sprendimo priėmimo apie šį sprendimą praneša visiems pasiūlymus pateikusiems tiekėjams, o jeigu pirkimo procedūros nutraukiamos iki galutinio pasiūlymo pateikimo termino, visiems pirkimo sąlygas ir (arba) pirkimų dokumentus įsigijusiems tiekėjams.

11.3. Pirkėjas, ne vėliau kaip per 3 darbo dienas po pirkimo sutarties sudarymo, informuoja raštu elektroniniu paštu iš kurio buvo gautas pasiūlymas visus pasiūlymus pateikusius tiekėjus apie pirkimo sutarties sudarymą, nuroydamas tiekėją su kuriuo sudaryta pirkimo sutartis, bei jo pasiūlytą kainą.

11.4. Informacija, pateikta pasiūlymuose, išskyrus nurodytą konkurso sąlygų 11.3 p., tiekėjams ir tretiesiems asmenims, išskyrus asmenis, administruojančius ir audituojančius ES fondų lėšų

pass to the buyer from the moment of payment of goods price.

10.4. During the execution of the purchase contract, the essential terms and conditions of the purchase contract will not be modified if:

10.4.1. they shall be replaced by new terms which, if established in the purchase documents, would have allowed to participate other suppliers than those participating in the purchase procedures;

10.4.2. they shall be replaced by new conditions which, if set out in the purchase documents, could lead to the award of winning tender other, than chosen, supplier's tender;

10.4.3. object of the purchase is altered in such a way that new (additional) goods, services or works are included in the amended purchase contract;

10.4.4. economic balance of the contract changes for the benefit of the person contracted, in a manner not specified in the terms of the original contract.

10.5. Purchase contract may also be modified during its validity term, where the amendment does not substantially change the nature of the contract and the total value of the individual amendments under this clause does not exceed 10 % of the original contract value.

## 11. FINAL PROVISIONS

11.1. Suppliers cost of preparing tender and participating in the tender are not reimbursed.

11.2. Buyer has the right to terminate the purchase procedures at any time before the conclusion of the purchase contract, if circumstances, that could not be foreseen, arise. Buyer, having decided to terminate the purchase procedures, notifies about this decision all suppliers, who submitted tender not later than within 3 working days after the decision, and if the purchase procedures are terminated before the deadline for submission of the tenders, to all suppliers, who purchased purchase conditions and (or) purchase documents.

11.3. Buyer, not later than within 3 working days after the conclusion of the purchase contract, informs by e-mail from which the tender was received all the suppliers submitted tenders about the conclusion of the purchase contract, indicating the supplier with whom the purchase contract has been concluded and his price offered.

11.4. The information provided in the tenders, with the exception of clause 10.3 of the Tender conditions, shall not be disclosed to suppliers and third parties, except persons administering and

naudojimą, neskelbiami.

auditing the use of EU funds.

## **12. PRIEDAI**

1. Techninė specifikacija;
2. Pasiūlymo forma;
3. Rekomendacinė Bendrųjų teikėjų kvalifikacijos reikalavimų patvirtinimo forma;
4. Tiekėjo įvykdytų sutarčių sąrašas.

## **12. ANNEXES**

1. Technical specification;
2. Proposal form;
3. Recommended confirmation form of General suppliers' qualification requirements;
4. List of the contracts performed by supplier.

## TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

## TECHNICAL SPECIFICATION

Eil. Nr./ serial No.	Techniniai rodikliai	Technical indicators	Rodiklių reikšmė/ value of indicators
1.	<u>Trikanteris (centrifuga) su šilumokaičiu</u> Paskirtis: iš naudoto kepimo aliejaus atskirianti kietą medžiagą, sunkų ir lengvą skysčius (t. y. vandenį ir aliejų). Būgno diametras Talpa Būgno greitis  Maks. išcentrinė jėga Našumas Elektros galia Sraigto pavara Sraigto pavaros elektros galia Veikimo metu reguliuojamas sunkaus skysčio rotorius	<u>Tricanter (centrifuge) with heat exchanger</u> Destination: to separate solids, heavy and mild fluids (i.e. water and oil) from used cooking oil.  Bowl diameter Volume Bowl speed  Max. acceleration factor Capacity Rated output Scroll drive Scroll drive rated output Variable impeller for heavy phase at full speed operation	būtina/ must  520-540 mm 200-250 litres 3500 - 4000 rpm (kintamas/ variable) 3610-3630 x g 5-6 t/ h 30-37 kW Elektra/ Electricity 12-15 kW būtina/ must
2.	<u>Padavimo siurblys</u> Našumas Darbinis slėgis Variklio galia	<u>Feed pump</u> Capacity Operating pressure Motor power	2-6 m <sup>3</sup> /h 2 bar 2-2,5 kW
3.	<u>Lydymo šilumokaitis- su tiesioginiu garo įpurškimu į produktą</u> Našumas Šildymo terpė	<u>Melting tube- with direct steam injection to heat the product</u> Capacity Heating medium:	apie/ aprox. 6 t/h garas/ saturated steam
4.	<u>Aliejaus surinkimo talpa</u> Talpa Lygio kontrolė Siurblys - Našumas - Darbinis slėgis - Variklio galia	<u>Oil collection tank</u> Capacity Level control Pump - Capacity - Operating pressure - Motor power	apie/ aprox. 500 l Taip/Yes 2-6 m <sup>3</sup> / h 2 bar 2-2,5 kW
5.	<u>Sraigtinis konvejeris</u> Diametras Ilgis Variklio galia	<u>Screw conveyor</u> Trough Length Motor drive	300 mm 5 m 2,5-3,0 kW
6.	<u>Valdymo blokas</u> Nuotolinis valdymas Valdymas ir rodymas jutiklio ekrano Rodoma informacija: -Būgno greitis -Sraigto greitis -Guolių temperatūra	<u>Control panel</u> Remote control Touch screen control and display Provided data: -Bowl speed -Scroll torque -Bearing temperature	būtina/ must būtina/ must būtina/ must
7.	<u>Vandens dozavimo įtaisas</u>	<u>Water dosing unit</u>	būtina/ must
8.	Įranga pritaikyta Europos sąjungos rinkai, su CE sertifikatu.	Equipment adapted for the market of European Union, with CE certificate	būtina/ must
9.	Garantija	Warranty	ne mažiau 12 mėnesių/ not less than 12 months
13.	Atsarginių detalių pristatymo terminas	Spare parts delivery time	7 dienos/ days

UAB „Biomotorai“  
 Sandėlių g. 34, Vilnius  
 El. paštas: [info@biomotorai.lt](mailto:info@biomotorai.lt)

**PASIŪLYMAS DĖL TRIKANTERIO (CENTRIFUGOS) SU ŠILUMOKAIČIU/  
 TENDER FOR TRICANTER (CENTRIFUGE) WITH HEAT EXCHANGER**

\_\_\_\_\_  
 (Data/ Date)

\_\_\_\_\_  
 (vieta/ place)

Tiekėjo pavadinimas/ Name of the supplier	
Tiekėjo adresas/ Address of the supplier	
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė/ Name, surname of the person responsible for the proposal	
Telefono numeris/ Telephone number	
El. pašto adresas/ E-mail address	

Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, nustatytomis/ by this tender, we acknowledge that we accept all terms and conditions of purchase, set in:

1) konkurso skelbime, paskelbtame svetainėje [www.esinvesticijos.lt](http://www.esinvesticijos.lt) 2019-12-03/ tender notice published on the website [www.esinvesticijos.lt](http://www.esinvesticijos.lt) 03-12-2019

2) konkurso sąlygose/ tender conditions;

3) pirkimo dokumentų prieduose/ annexes of the purchase documents .

Mes siūlome šias prekes/ we offer these goods:

Eil. Nr./ serial No.	Prekių pavadinimas/ Name of goods	Kiekis/ quantity	Mato vnt./ unit of measurement	Kaina, Eur be PVM/ price, Eur excl. VAT	Kaina, Eur su PVM/ price, Eur. incl. VAT
1	2	3	4	5	6
1.		1	vnt./ unit		
<b>IŠ VISO (bendra pasiūlymo kaina)/ TOTAL (total price of the proposal)</b>					

Siūlomos prekės visiškai atitinka pirkimo dokumentuose nurodytus reikalavimus ir jų savybes/  
The offered goods fully complies with the requirements and their characteristics specified in the purchase documents.

Eil. Nr./ serial No.	Techniniai rodikliai	Technical indicators	Rodiklių reikšmė/ value of indicators
1.	<u>Trikanteris (centrifuga) su šilumokaičiu</u> Paskirtis: iš naudoto kepimo aliejaus atskirianti kietą medžiagą, sunkų ir lengvą skysčius (t. y. vandenį ir aliejų). Būgno diametras Talpa Būgno greitis Maks. išcentrinė jėga Našumas Elektros galia Sraigto pavara Sraigto pavaros elektros galia Veikimo metu reguliuojamas sunkaus skysčio rotorius	<u>Tricanter (centrifuge) with heat exchanger</u> Destination: to separate solids, heavy and mild fluids (i.e. water and oil) from used cooking oil.  Bowl diameter Volume Bowl speed Max. acceleration factor Capacity Rated output Scroll drive Scroll drive rated output Variable impeller for heavy phase at full speed operation	
2.	<u>Padavimo siurblys</u> Našumas Darbinis slėgis Variklio galia	<u>Feed pump</u> Capacity Operating pressure Motor power	
3.	<u>Lydymo šilumokaitis- su tiesioginiu garo įpurškimu į produktą</u> Našumas Šildymo terpė	<u>Melting tube- with direct steam injection to heat the product</u> Capacity Heating medium:	
4.	<u>Aliejaus surinkimo talpa</u> Talpa Lygio kontrolė Siurblys <ul style="list-style-type: none"> <li>- Našumas</li> <li>- Darbinis slėgis</li> <li>- Variklio galia</li> </ul>	<u>Oil collection tank</u> Capacity Level control Pump <ul style="list-style-type: none"> <li>- Capacity</li> <li>- Operating pressure</li> <li>- Motor power</li> </ul>	
5.	<u>Sraigtinis konvejeris</u> Diametras Ilgis Variklio galia	<u>Screw conveyor</u> Trough Length Motor drive	
6.	<u>Valdymo blokas</u> Nuotolinis valdymas Valdymas ir rodymas jutiklio ekrano Rodoma informacija: <ul style="list-style-type: none"> <li>-Būgno greitis</li> <li>-Sraigto greitis</li> <li>-Guolių temperatūra</li> </ul>	<u>Control panel</u> Remote control Touch screen control and display Provided data: <ul style="list-style-type: none"> <li>-Bowl speed</li> <li>-Scroll torque</li> <li>-Bearing temperature</li> </ul>	
7.	<u>Vandens dozavimo įtaisas</u>	<u>Water dosing unit</u>	
8.	Įranga pritaikyta Europos sąjungos rinkai, su CE sertifikatu.	Equipment adapted for the market of European Union, with CE certificate	
9.	Garantija	Warranty	
14.	Atsarginių detalių pristatymo terminas	Spare parts delivery time	

Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai/ following documents accompany the tender:

Eil. Nr./ serial No.	Pateiktų dokumentų pavadinimas/ Name of the submitted documents	Dokumento puslapių skaičius/ Number of pages in the document

Pasiūlymas galioja iki/ tender is valid till: \_\_\_\_\_.  
(data/ date)

Aš, žemiau pasirašęs (-iusi), patvirtinu, kad visa mūsų pasiūlyme pateikta informacija yra teisinga ir kad mes nenuslėpėme jokios informacijos, kurią buvo prašoma pateikti konkurso dalyviui/ I, the undersigned, certify that all the information contained in our tender is correct and that we have not concealed any information requested from the tenderers.

Aš patvirtinu, kad nedalyvavau rengiant pirkimo dokumentus ir nesu susijęs su jokia kita šiame konkurse dalyvaujančia įmone ar kita suinteresuota šalimi/ I certify that I have not been involved in the preparation of the purchase documents and that I am not affiliated with any other company or other interested party in this tender.

Aš suprantu, kad išaiškėjus aukščiau nurodytoms aplinkybėms būsiu pašalintas (-a) iš šio konkurso procedūros, ir mano pasiūlymas bus atmestas/ I understand that if the above circumstances become clear, I will be excluded from this tender procedure and my tender will be rejected.

\_\_\_\_\_  
*Tiekėjo vadovo arba jo įgalioto asmens pareigos/ title of the supplier's manager or his authorised representative*

\_\_\_\_\_  
*parašas/ signature*

\_\_\_\_\_  
*vardas pavardė/ name surname*

UAB „Biomotorai“  
 Sandėlių g. 34, Vilnius  
 El. paštas: [info@biomotorai.lt](mailto:info@biomotorai.lt)

**REKOMENDACINĖ BENDRŲJŲ TEIKĖJŲ KVALIFIKACIJOS REIKALAVIMŲ  
 PATVIRTINIMO FORMA/ RECOMMENDED CONFIRMATION FORM OF GENERAL  
 SUPPLIERS' QUALIFICATION REQUIREMENTS**

\_\_\_\_\_  
 (Data/ Date)

\_\_\_\_\_  
 (vieta/ place)

Aš, žemiau pasirašęs (-iusi), patvirtinu, žemiau nurodytus bendruosius tiekėjų kvalifikacijos reikalavimus (tiekėjas nurodo atitikimą nurodytiems kvalifikacijos reikalavimams pažymėdamas stulpeliuose „Taip“ arba „Ne“)/

I, the undersigned, certify the bellow specified general suppliers' qualification requirements for suppliers (supplier shall indicate compliance to the specified qualification requirements by stating Yes or No in the respective column):

Eil. Nr./ serial No.	Bendrieji tiekėjų kvalifikacijos reikalavimai/ general qualification requirements for suppliers	Taip/ yes	Ne/ no
1.	Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši. Jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus/ The Supplier is not bankrupt or being liquidated, it has not entered into peace agreements with creditors or suspended or limited its operations or is not in any analogous or similar situation under the national laws of the country the Supplier is registered in. It is not the subject of restructuring, bankruptcy proceedings or out of court proceedings for a declaration of bankruptcy or is not seeking for compulsory liquidation procedure or for an agreement with creditors or any analogous proceedings under the laws in the country of its registration.		

\_\_\_\_\_  
 Tiekėjo vadovo arba jo įgalioto asmens  
 pareigos/ title of the supplier's manager or  
 his authorised representative

\_\_\_\_\_  
 parašas/  
 signature

\_\_\_\_\_  
 vardas pavardė/ name surname

UAB „Biomotorai“  
 Sandėlių g. 34, Vilnius  
 El. paštas: [info@biomotorai.lt](mailto:info@biomotorai.lt)

**TIEKĖJO ĮVYKDYTŲ SUTARČIŲ SĄRAŠAS/  
 LIST OF THE CONTRACTS PERFORMED BY SUPPLIER**

Aš, žemiau pasirašęs (-iusi), patvirtinu, žemiau nurodytus tiekėjo techninio ir profesinio pajėgumo reikalavimus: *Tiekėjas per pastaruosius 3 metus arba per laiką nuo jo įregistravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdė veiklą trumpiau kaip 3 metus) įvykdė bent 3 (tris) panašaus pobūdžio sutartis, tapataus produkto - naudoto kepimo aliejaus apdorojimui, kurios vertė ne mažesnė kaip 0,7 pasiūlymo vertės be PVM/*

I, the undersigned, certify the bellow specified technical and professional capacity requirements for suppliers: *Supplier for last 3 years or within the period of its registration (if the supplier has been in business for less than 3 years) has fulfilled at least three (3) contracts of a similar nature for the treatment of the same product - used cooking oil, the value of which is not less than 0,7 of the value of the tender, excluding VAT:*

Eil. Nr./ serial No.	Metai/ year	Užsakovas/ Customer	Sutarties vertė, Eur be PVM/ value of contract, Eur excl. VAT /	Įvykdymo data/ completion date	Apdorojamas produktas/ product being treated	Kontaktinis asmuo/ Contact person
1.						

\_\_\_\_\_  
*Tiekėjo vadovo arba jo įgalioto asmens pareigos/ title of the supplier's manager or his authorised representative*

\_\_\_\_\_  
*parašas/ signature*

\_\_\_\_\_  
*vardas pavardė/ name surname*